

# GEMEINDE TISENS

# COMUNE DI TESIMO

**Erweiterung Friedhof Tisens**  
Baumeisterarbeiten und Elektroarbeiten

**Ampliamento cimitero Tesimo**  
Opere da impresario costruttore e impianto elettrico

## MITTEILUNG Nr. 3

## COMUNICAZIONE n. 3

### KLÄRUNGEN AN ANFRAGEN

### CHIARIMENTI A DOMANDE

#### Anfrage 1

Kann die technische Dokumentation betreffend die Muster in den Umschlag B gegeben werden, oder muss diese zusammen mit den Mustern abgegeben werden?

#### Antwort 1

Die technische Dokumentation betreffend die Muster, kann entweder in den Umschlag B oder verschlossen zusammen mit den Mustern abgegeben werden.

#### Domanda 1

La documentazione tecnica relativa ai campioni può essere inserita nella Busta B, o deve essere consegnata insieme con i campioni.

#### Risposta 1

La documentazione tecnica relativa ai campioni può essere inserita sia nella Busta B oppure consegnata chiusa insieme ai campioni.

#### Anfrage 2

Um welche Steinmauer handelt es sich bei der Position 01.08.04?

#### Antwort 2

Es handelt sich um die bestehende Friedhofsmauer und die alte Mauer des Erdlagers.

#### Domanda 2

Quale muro in pietra riguarda la posizione 01.08.04?

#### Risposta 2

Riguarda il muro esistente del cimitero e il vecchio muro del magazzino per la terra.

#### Anfrage 3

**MUSTER 01**  
**Pos. 01.05.01.09 A - Betonmauer – Außenmauer Friedhofes**

Ist es möglich, bei dem Stocken des Musters der Mauer, mehrere Varianten auszuprobieren: sprich ein Abschnitt für grobes Stocken, ein Abschnitt für feines Stocken und ein paar Mittelwege?

#### Antwort 3

Nach Wahl der Firma sind mehrere Varianten auf demselben Muster möglich.

#### Domanda 3

**CAMPIONE 01**  
**Pos. 01.05.01.09 - A muro di recinzione cimitero in cemento**

È possibile provare per la bocciardatura del muro più varianti: ad esempio una parte con bocciardatura più grossa, una parte con bocciardatura più fine, e una parte con una via di mezzo?.

#### Risposta 3

A scelta dell'impresa sono possibili più varianti sullo stesso campione.

Datum, 01.10.2012

Mit freundlichen Grüßen

Data, 01.10.2012

Distinti saluti

Steuerung des Verfahrens    Coordinatore di gara

Studio comClic GmbH/Srl

Dr. Ing. Sonja Troiani